

Art des Fahrzeuges  
Lastwagen oder  
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke  
S A U R E R

Typ  
D 330 N 6x6

ZUSATZKARTE  
CH 3716 58

EK

Hersteller  
Erkennungsmerkmale

Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon  
"D 330 N 6x6" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeug

rechts im Einstieg unter Sitz  
links, vorne oben auf Längsträger, Mitte Vorderachse  
"D2KT" links, vorn seitlich auf Motorblock

207152

Unveränderliche Zeichen im Typencode

D 330 N 6x6

**Fahrgestell**

Anzahl Achsen 3 (h=Doppelachse) Anzahl Räder 10  
Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch  
Getriebe Automat, Zusatzgetriebe Strasse / Gelände \*)  
Anzahl Gänge 5 Stufen x 2 Achsantrieb Allrad \*\*)  
Betriebsbremse v=Druckluft-hydraulisch, h=Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf alle Räder  
Hilfsbremse Federspeicher, IB, abstufbar, wirkend auf Doppelachse  
Feststellbremse Federspeicher \*\*\*)  
Dauerbremse Staudruck n. abst'bar, s.W.hydr.od.elekt.r.Wirbelbr.+)  
2-Kreis-Kontrolle

Motor	SAURER	Typ	D2KT
Marke	SAURER	Typ	D2KT
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	130	Hub	150
Hubraum	11940	Steuer-PS	60,81
Leistungs-PS	243 kW (330 PS/DIN)	bei U/min	2200
Lärm (Nahfeld)	98 dB/A	bei U/min	2400 ++)
Schalldämpfer	1 Topf 1090 x 300 x 250 mm		+++)
Abgasprüfung	BOSCH-SZ 2,2 (1000 U/min) Bacharach 4,0		
Entstörung	-		

**Karosserie**

Normallenker-Kabine  
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h Tachograph  
Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts  
Unterlegkeil 2/440x210x210 Zugvorrichtung nach Wunsch  
Diebstahlsicherung -  
Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -  
Masse: §§) innen - aussen §§)  
Länge - Achsabstand §)  
Breite - 2300 Doppelachse v - h 1320/1365  
Höhe - §) Spurweite v 1945 h 1710  
Oberhang s - Spurweite v -  
v - 1230 h -  
h - §) Spurkreis l §) r §)  
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

Gewichte (§§)	vorn	hinten	total
Leergewicht	laut Waagschein		
Nutzlast	je nach Aufbau		
Gesamtgewicht	25000		
Fabrikgarantie	6500	30000	36000
Reifengröße	11.00 - 20	11.00 - 20	(Varianten ++++)
Ply / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6500	23000	
für V max	100 km/h	100 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			90000
Garantierte Anhängelast ungebremst			-
Garantiertes Gesamtzuggewicht			120000
Geprüfte Anhängelast			80000
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			95 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			- km/h

Ausrüstung §§)

Femlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	WBC CH 1 01 33 02
Bremslichter	WBC CH 1 01 33 02
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 kombiniert
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH CH 5 0301 03 / 07 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angebaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelzschlepper		
Marke und Typ	SAURER D 330 N 6x6		
Typenscheinnummer	CH	3716	58
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total 3	vorn	3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	j.n. Aufbau	Steuer-PS	60,81
Gesamtgewicht	25000	Hubrbaum	11940

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Getriebevarianten : ALLISON HT 750 DRD oder ALLISON CLBT 750
- \*\*\*) Achsantrieb : Allradantrieb im Dauereingriff. Differentialsperren im Längstrieb Getriebe und Hinterachsen sowie auf Quertrieb der Doppelachsen
- \*\*\*\*) Federspeicher : Betriebs- und Notlasedruck über 4-Kreis-Schutzventil; mech. Notlösung: Spindel am Zylinder
- +) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil: Doppelmanometer und Kontrolllampe  
hydr. Teil : Niveaueontrolle und Kontrolllampe
- ++) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 27,0 km/h, A2, IA 6,67 = 87,0 dB/A  
Vorbeifahrt 24,8 km/h, A2, IA 4,55 = 87,0 dB/A  
(Gültig für Antriebsachse-Untersetzungen IA 7,61 bis 4,55; Normallenkerr-Kabine, Auspuffanlage horizontal)
- +++\*) Lärmdämpfung : Motorhaube mit Absorbtiionsmaterial ausgekleidet. Motor beidseitig mit Isolationssschürzen versehen
- ++++\*) Reifenvarianten : 12.00 - 20, 16 PR, Tragkraft v = 7500 kg, h = 26000 kg bei 7,75 bar, Vmax. 100 km/h  
12 R 22,5 Tragkraft v = 6500 kg, h = 23000 kg bei 8,00 bar, Vmax. 100 km/h
- §) Achsabstandvarianten : 4760 mm, 5060 mm, 5760 mm 6460 mm
- §§) Masse, Gewichte, Spurkreis-Durchmesser und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeil geprüft mit einem Gesamtgewicht von 25000 kg

(k) Ort und Datum der Prüfung  
Arbon, 23.2.1978 / Bern, 1.5.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

S A U R E R

D 330 N 6 x 6

CH 3716.58

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28. November 1978 in Bern - St

Geräuschemessung nach BAV

Vorbeifahrt : gültig für die Getriebetypen ZF 4S - 120 GP + WSK  
ZF 5S - 110 GP mit oder ohne GV  
ZF S6 - 90 + WSK  
ZF K od. S - 130 B oder 130 S  
FULLER RTO 9513  
ALLISON HT 750 CRD  
ALLISON HT 750 DRD oder CLBT 750

mit den Antriebsachsen 3,75 - 7,61 : 1

Sonderfall : die Kombination "ZF S6 - 90 + WSK - Getriebe" mit den Antriebsachsen  
3,75 - 4,55 : 1 ist nur zulässig, wenn der Motor mit den härteren  
(doppelten) Ventilfedern ausgerüstet ist.

Nahfeld : 97,5 dB/A bei 2450 min<sup>-1</sup> mit Horizontal-Auspuffaustritt  
96,0 dB/A bei 2450 min<sup>-1</sup> mit Vertikal-Auspuffaustritt

Neue Anordnung der Fahrgestellnummer: vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter  
Stossbalken

Neue Tragkraft der Vorderachse : 8500 kg

./.